



## **BLENDER BL 3170**



### **GEBRUIKSAANWIJZING**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!  
Bewaar deze zorgvuldig.

### **MODE D'EMPLOI**

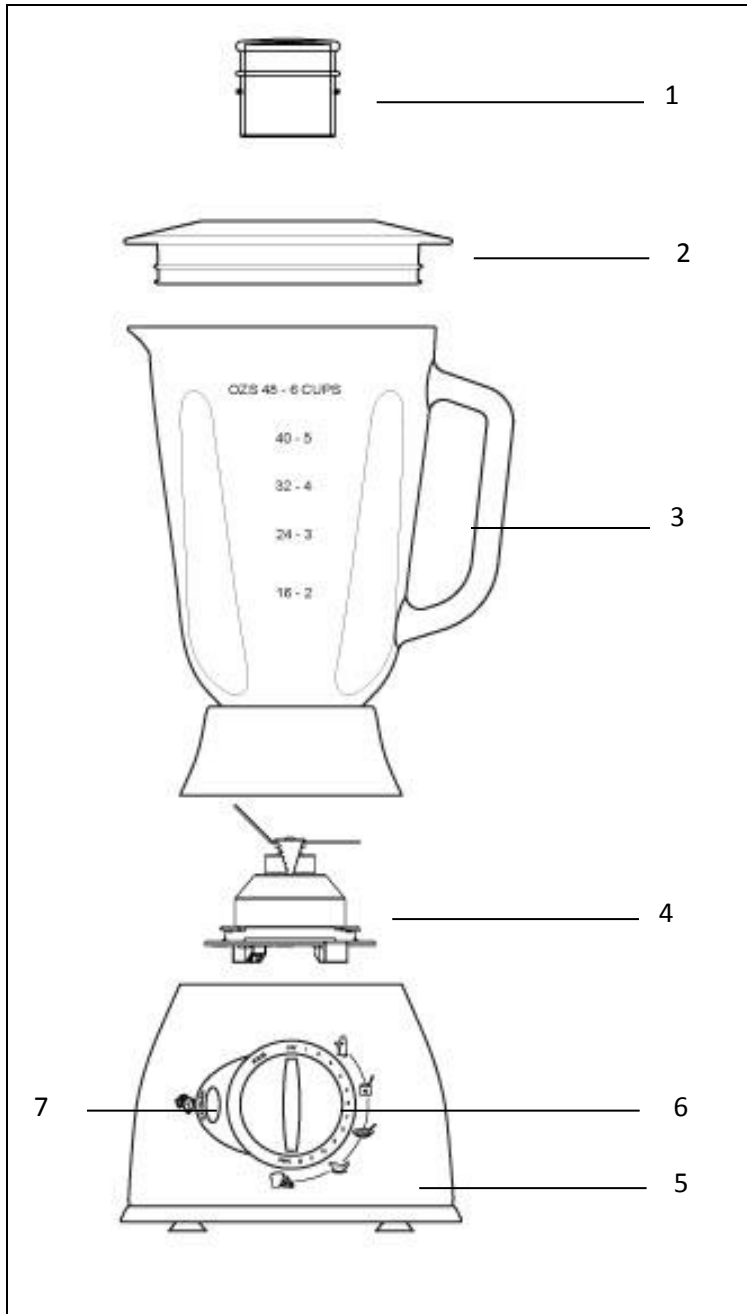
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !  
Conservez-le soigneusement.

### **INSTRUCTION MANUAL**

Attentively read the user manual before using the appliance!  
Keep the manual carefully.

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung andächtig bevor das Gerät in Gebrauch zu nehmen!  
Bitte sorgfältig aufbewahren



### PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Navuldop/Maatbeker (**50ML**)
2. Afsluitdeksel met rubberen afsluiting
3. Glazen kan 1,5L
4. Inox messenmechanisme
5. Krachtige motor 1000 Watt
6. Traploze snelheidsregeling met "Pulse" functie
7. Schakelaar voor "Ice Crush"

De fabrikant behoudt zich het recht voor om ten allen tijde technische en andere wijzigingen aan te brengen.

### DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Bouchon de remplissage/ verre gradué (**50ML**)
2. Couverture de fermeture avec joint en caoutchouc
3. Grande cruche en verre 1,5L - Système de lames en inox
4. Moteur puissant de 1000 Watt
5. Réglage de vitesse continu avec fonction "Pulse"
6. Bouton pour "Ice Crush"

Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Nachfülltopf/Messbecher (**50ML**)
2. Abschlussdeckel mit Gummiring
3. Großer Glasbehälter 1,5L - Edelstahl Messersystem
4. Leistungstarker Motor 1000 Watt
5. Stufenlose Geschwindigkeitreglung mit "Pulse Funktion"
6. Schalter für "Ice Crush"

Der Hersteller behält sich das Recht vor, am gerät technische oder andere Änderungen vorzunehmen.

### PRODUCT DESCRIPTION

1. Refill top/Measuring cup (50ML)
2. Lid with rubber rim
3. Glass jar (1,5L)
4. Stainless steel knives
5. Powerful motor - 1000 Watt
6. Speed control with special 'Pulse' Function
7. "Ice Crush" Button

The manufacturer maintains the right to introduce technical and or other changes at any time.

Dit apparaat voldoet aan alle Europese veiligheidsvoorschriften en beschikt over het CE label en is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

Cet appareil satisfait à toutes les normes de sécurité européennes et dispose du label CE. Il est uniquement conçu pour usage domestique.

This appliance meets all the European safety prescriptions, carries the CE label and is only suited for domestic use.

Dieser Gerät entspricht allen Europäischen Sicherheitsvorschriften, verfügt über das CE-Label und ist ausschließlich für den Einsatz in Haushalt geeignet.

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit, waaraan u jaren plezier zult beleven. **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel in gebruik neemt.** Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

**Personen die deze gebruiksaanwijzing NIET gelezen hebben, mogen dit toestel NIET gebruiken.**

Vergeet ook **NIET** de garantiebepalingen te lezen.

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen **NIET** met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het toestel, snoer en stekker **NOOIT** in water of enig andere vloeistof onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. De stekker en het snoer **NOOIT** met natte handen aanraken.
- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het toestel in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of erkend hersteller.

- Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst.
- Gebruik **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningsystemen.
- De Blender alleen gebruiken met 230 Volt wisselstroom
- **NOOIT** met de handen aan het mes komen!
- Het toestel steeds op een vaste ondergrond plaatsen.
- De blender uitschakelen en de stekker uittrekken:
  - na gebruik of wanneer 't toestel **NIET** in gebruik is.
  - indien de Blender **NIET** goed functioneert
  - bij reiniging van het toestel
- **NOOIT** aan het elektrisch snoer zelf trekken om het uit het stopcontact te trekken. Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren en rol het elektrisch snoer steeds volledig uit. Gebruik het elektrisch snoer en het toestel **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen, ovens of verwarming.
- Herstellingen mogen alleen door een erkende vakman of door een erkende herstellingsdienst uitgevoerd worden.
- Het toestel is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet langer dan 1 minuut continu werken.
- Personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, mogen dit toestel niet gebruiken.

### **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Verwijder eerst alle verpakkingen en stickers.
- Alvorens het toestel voor het eerst te gebruiken is het aanbevolen om het te reinigen (zie 'Reiniging').
- Controleer of de netspanning overeenstemt met deze op het toestel. Overeenkomstig de wettelijke veiligheidsnormen dient het toestel steeds aangesloten te worden op een stopcontact met aarding.

### **ALGEMEEN GEBRUIK**

- **OPGELET:** Plaats de blender **NOOIT** op een nat oppervlak of op een natte doek.
- Laat de motorblok niet in contact komen met vloeistoffen. Indien dit toch gebeurt, trek dan onmiddellijk het elektriciteitssnoer uit het stopcontact en laat het toestel nakijken bij een erkend hersteller.
- **OPGELET:** Steek **NOOIT** de handen of kookgerei in de kan terwijl deze op de blenderbasis geplaatst is.
- Gebruik enkel houten, rubber of plastic kookgerei. Zet geen kracht op het kookgerei wanneer u voedsel in de kan naar beneden duwt of voedsel van de messen verwijdert. Eiwit kloppen, vlees malen, deeg maken, koffiebonen malen en chocolade malen is niet mogelijk met een blender.
- Gebruik **NOOIT** hete vloeistoffen in de blender, u zou zich kunnen verbranden door de hete stoom na het openen van het deksel.

## **TIPS VOOR HET BEREIDEN VAN VOEDSEL**

Voeg eerst de vloeibare ingrediënten toe aan de kan. Snij vast voedsel (groenten, fruit, kaas,...) in stukjes van ca. 2 cm. Overbelast de motor niet door te grote hoeveelheden of te harde ingrediënten te gebruiken. Indien de motor vastloopt, dient u onmiddellijk de knop op de OFF stand te zetten om oververhitting tegen te gaan.

Mix de ingrediënten slechts enkele seconden lang. Het is aan te raden dit regelmatig te herhalen om geen papperig resultaat te bekomen.

## **SELECTIE VAN DE SNELHEID**

Zet de schakelaar op stand 1 tot 6 of 7 tot 12. De hardheid van de ingrediënten zal grotendeels bepalen welke stand te gebruiken. De Pulse knop kan u enkel bedienen wanneer de schakelaar op "OFF" staat. De motor draait zolang u de knop op deze positie houdt. Zodra u de knop loslaat, stopt de motor met draaien.

## **SELECTIE VAN DE "ICE CRUSH" FUNCTIE**

Deze knop dient steeds in combinatie met de standenschakelaar gebruikt te worden. Zet eerst de standenschakelaar op de gewenste positie en druk dan telkens kort op de ice crush functie knop voor een extra krachtige 'blending'.

Vul de kan met max. 10 ijsblokjes en sluit de glazen kan met de rubberen afsluitdeksel. Druk enkele malen achtereenvolgend op ICE CRUSH voor 1 seconde. Wacht elke keer totdat de ijsblokjes op de bodem gezakt zijn.

## **SELECTIE VAN DE "PULSE" FUNCTIE**

Deze knop dient alleen gebruikt te worden. Druk dan telkens kort op de PULSE functie knop voor een extra krachtige 'blending'

<b>Snelheid</b>	<b>Schakelaar stand</b>	<b>Functie voorbeeld</b>	<b>+</b>	<b>Gebruik:</b>
Ice Crush	Functie Ice Crush in combinatie met de standen- schakelaar	Ijs malen		Zet de standenschakelaar op de gewenste positie en druk op de Ice Crush knop tot het gewenste resultaat bereikt is.
Pulse	Functie Pulse	Boter/margarine mengen		Draai de standenschakelaar in de Pulse positie tot het gewenste resultaat bereikt is.
Traag	1 tot 6	Pureren Bereiding van baby voedsel		Kook het voedsel, en blend het samen met voldoende vloeistof
Traag	1 tot 6	Blenden van soep		Voeg eerst de vloeistof toe, daarna andere ingrediënten.
Snel	7 tot 12	Stevig opkloppen		Yoghurt, zure room, slagroom
Snel	7 tot 12	Gepureerd fruit maken		Snij het fruit in stukjes van ca. 2 cm en blend ze.

## **HET WERKEN MET DE BLENDER**

**OPGELET:** Indien u vast voedsel gebruikt, de motor niet langer dan 60 sec. laten draaien.

1. Voeg de ingrediënten toe aan de kan

**OPGELET:** Voorgekookte ingrediënten dienen eerst afgekoeld (lauw) te zijn alvorens toegevoegd te worden aan de kan. Vul de kan niet te vol, de kans op morsen of het vastlopen van de motor is dan groter.

2. Plaats het deksel op de kan en druk stevig aan. Sluit de opening in het deksel met de maatbeker. Plaats de maatbeker in de daartoe voorziene gleufjes en draai met de wijzers van de klok mee om de maatbeker vast te zetten.

3. Plaats een hand op het deksel en schakel met de andere hand het toestel aan. Kies voor de de gewenste stand. De motor zal nu beginnen te draaien.

**OPGELET:** Indien de motor trager of helemaal niet meer draait, schakel dan het toestel onmiddellijk uit en laat het afkoelen. Indien dit niet helpt, ga dan onmiddellijk naar een erkend hersteller.

4. Na gebruik zet u het toestel uit door de schakelaar op "OFF" te zetten.

5. Zodra de messen stoppen met draaien, neemt u de kan van de blenderbasis. Neem het deksel af om de inhoud van de kan te controleren of om te roeren of de ingrediënten aan te duwen.

Indien u nog extra ingrediënten wenst toe te voegen, verwijder dan de maatbeker uit het deksel. Voeg de ingrediënten toe en plaats de maatbeker terug.

6. Neem de glazen kan van de basis af en neem dan het deksel van de glazen kan af. Vloeibare bereidingen kan u direct uit de kan inschenken.

## **ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE BLENDER EN TOEBEHOREN**

### **Motorgedeelte**

Het motorgedeelte **NOOIT** in of ander water dompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.

### **Toebehoren**

De glazen kan, het afsluitdeksel, de navuldop en de maatbeker kunnen in de vaatwasser of in een zeepsopje gereinigd worden.

Het inox messenmechanisme (4) mag **NOOIT** in de vaatwasser gereinigd worden, doch dient verwijderd te worden van de glazen kan en apart in een heet sopje gereinigd te worden. Laat de messenset ook **NOOIT** weken. Beide voorzorgsmaatregelen zorgen ervoor dat uw messen langer scherp blijven.

## **NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN**

Bij een storing aan de blender, het toestel niet gebruiken. Wendt u onmiddellijk tot uw verkooppunt.

Bij beschadiging van het snoer, uw toestel eveneens onmiddellijk bij uw verkooppunt binnenbrengen.

**HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN. DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.**

**Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.**

## **GARANTIEBEPALINGEN**

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. De garantie bedraagt 2 jaar.

Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt het vervangen van de motorblok die door onze technische diensten als defect beschouwd wordt. De toebehoren vallen niet onder de waarborg zijnde: glazen kan, afsluitdeksel, navuldop/maatbeker.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen en terug naar het herstelcentrum zijn steeds ten laste van de koper.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur.
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door **NIET**-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij **NIET** naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

## **MILIEU**



Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur **NIET** weg samen met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen.

## **AANSPRAKELIJKHEID**

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **NIET**-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **NIET**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van dit toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften NIET heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

Félicitations! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir. **Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil** et conservez-le soigneusement.

**Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.**

N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

## **CONSIGNES DE SECURITE**

Cet appareil a été conçu conformément les normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréés générales de la technique et au consignes relatées à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, moteurs ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à conditions qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants, à moins qu'ils aient au minimum 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants plus jeunes que 8 ans.
- Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide.
- **ATTENTION ! Danger !** Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. Retournez immédiatement l'appareil à votre point de vente ou à un service de réparation agréée.
- Retirez toujours la fiche de la prise dès que le travail est terminé et avant de démonter l'appareil pour le nettoyer.
- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
- N'utilisez le blender qu'avec du courant alternatif 230 Volt
- NE touchez **JAMAIS** les couteaux avec vos mains
- Posez **TOUJOURS** l'appareil sur une table de travail stable



- Coupez **TOUJOURS** le Blender et retirez la prise
  - après chaque utilisation et quand vous ne l'utilisez pas
  - en cas de mauvais fonctionnement
  - pour le nettoyer
- NE tirez **JAMAIS** le cordon électrique même pour débrancher le Blender de la prise de courant
- N'utilisez **JAMAIS** des rallonges et déroulez TOUJOURS entièrement votre cordon électrique
- N'utilisez **JAMAIS** le cordon électrique de votre Blender à la proximité des sources de chaleur, comme plaques de cuisson,...
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé
- Le Blender est destiné à un usage domestique et ne peut **JAMAIS** fonctionner plus de 1 minute sans interruption
- NE laissez **JAMAIS** le Blender sans surveillance quand il est en marche
- Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent **JAMAIS** utiliser ce Blender

### **AVANT LE PREMIER USAGE**

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Avant le premier emploi de l'appareil, il est recommandé de le nettoyer (voir 'Nettoyage').
- Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle qui est mentionnée sur l'appareil. Conformément aux consignes de sécurité, l'appareil doit être branché sur une prise de courant équipée d'une prise de terre.

### **UTILISATION GENERALE**

- **ATTENTION:** Ne mettez **JAMAIS** vos mains ou des outils dans la cruche du Blender. Utilisez **TOUJOURS** des outils en bois, caoutchouc ou plastique. N'employez pas de force pour enfoncer la nourriture vers le bas ou pour enlever la nourriture des couteaux.
- Le Blender n'est pas conçu pour moulinier de la viande ou du café, pour battre des œufs en neige, pour moulinier du chocolat ou pour faire de la pâte.
- N'introduisez pas de liquides trop chauds/brulants dans le blender, vous pourriez vous brûler à la vapeur en enlevant le couvercle.

### **CONSEILS POUR LA PREPARATION**

- Ajoutez d'abord des ingrédients liquides dans la cruche. Coupez la nourriture ferme (légumes, viande, fromage, etc.) en petits morceaux de 2 cm.
- NE **JAMAIS** surcharger le moteur en mettant des quantités trop grandes ou des ingrédients trop durs. Au cas où le moteur se bloque, arrêtez-le immédiatement et mettez le réglage de vitesse en position "OFF" pour éviter la surchauffe du moteur.

### **SELECTION DE LA VITESSE**

Mettez le réglage de vitesse à la position entre 1 et 6 ou entre 7 et 12. La dureté des ingrédients déterminera quelle position du réglage de vitesse choisir. Pour faire fonctionner la position "Pulse" il faut d'abord mettre le réglage de vitesse sur "OFF" et

ensuite tournez vers la gauche. Dès que vous relâchez le bouton de réglage, le moteur s'arrête.

### **SELECTION FONCTION "ICE CRUSH"**

Ce bouton doit toujours être utilisé en combinaison avec le bouton réglage de vitesse. Tournez d'abord le bouton réglage de vitesse sur la position souhaitée et pressez ensuite brièvement sur le bouton ice crush pour une 'mixtion' super puissante.

Remplissez la cruche en verre avec max 10 glaçons et fermez la cruche avec le couvercle de fermeture.

Enfoncez quelques fois d'affilées le bouton ICE CRUSH pendant 1 seconde. Attendez chaque fois que les glaçons retombent.

### **SELECTION FONCTION " PULSE "**

Ce bouton doit être utilisé séparément. Enfoncez brièvement le bouton PULSE pour une 'mixtion' super puissante.

<b>Vitesse</b>	<b>Position</b>	<b>Fonction exemple</b>	<b>+</b>	<b>Utilisation:</b>
Ice Crush	Fonction Ice Crush en combinaison avec le réglage de vitesse	Piler de la glace		Positionner le réglage de vitesse à la position souhaitée et enfoncez le bouton Ice Crush jusqu'à ce que le résultat souhaité soit atteint.
Pulse	Fonction Pulse	Mélanger du beurre/de la margarine		Tourner le réglage de vitesse à la position Pulse jusqu'à ce que le résultat souhaité soit atteint
Lent	1 à 6	Ecraser en purée Préparation de nourriture pour bébé		Cuisez les aliments, et purez-les avec suffisent de liquide
Lent	1 à 6	Mixer de la soupe		Ajoutez d'abord le liquide, ensuite d'éventuels autres ingrédients
Rapide	7 à 12	Battre		Yaourt, crème fraîche
Rapide	7 à 12	Ecraser en purée des fruits		Coupez les fruits en morceaux d'environ 2 cm et mixez-les

### **CONSEILS POUR TRAVAILLER AVEC LE BLENDER**

**ATTENTION:** Quand vous utilisez des ingrédients durs NE **JAMAIS** laisser le moteur tourner plus longtemps que 60 secondes

1. Des ingrédients précuits doivent d'abord être refroidi (tiède) avant de les ajouter. Ne remplissez pas la cruche de trop, vous risquez de faire des taches ou que le moteur se bloque.
2. Mettez le couvercle sur la cruche et serrez bien. Fermez l'ouverture dans le couvercle avec le verre gradué et fixez-le bien en tournant le verre gradué dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
3. Mettez une main sur le couvercle de la cruche et mettez le Blender en marche avec votre autre main. Sélectionnez ensuite la vitesse désirée avec le réglage de vitesses.

ATTENTION : Si le moteur commence à tourner plus lentement ou ne tourne plus de tout débranchez immédiatement le Blender pour éviter la surchauffe

4. Après usage mettez le réglage de vitesse sur la position "OFF"
5. Aussitôt que les couteaux s'arrêtent à tourner vous pouvez enlever la cruche de son bloc à moteur afin de contrôler le contenu. Si vous désirez encore ajouter des ingrédients, enlevez le verre gradué et ajoutez ces ingrédients en fermant ensuite le couvercle avec le verre gradué.
6. Enlevez maintenant la cruche du bloc à moteur et enlevez ensuite le couvercle de la cruche en verre.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

### **Bloc moteur**

Ne plongez **JAMAIS** le bloc moteur dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon humide.

### **Accessoires**

La cruche en verre, le bouchon de remplissage et le couvercle sont résistants au lave-vaisselle. Vous pouvez également utiliser de l'eau savonneuse.

Le système de lames (4) ne peut JAMAIS être nettoyé dans le lave-vaisselle, mais doit être ôté de la cruche en verre et nettoyé séparément dans de l'eau savonneuse chaude. Ne JAMAIS laisser tremper le système de lames. Ces deux mesures de précaution font que vos lames resteront tranchantes plus longtemps.

## **CONSEILS UTILES EN CAS DE DEREGLEMENT**

En cas de dérèglement, ne pas utiliser le blender. Adressez-vous à votre point de vente.

**CET APPAREIL EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.**

**LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT ECHOIR LES CONDITIONS DE GARANTIE.**

**Nous avons le droit d'apporter des changements techniques.**

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

La garantie prend cours à la date d'achat.

Durée de la garantie: 2 ans.

- La garantie couvre le remplacement du bloc-moteur reconnu défectueux par notre service technique. Les accessoires qui ne sont pas couverts par la garantie sont la cruche, le couvercle et le bouchon de remplissage/verre gradué.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour sont à charge de l'acheteur.
- La garantie n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

## **ENVIRONNEMENT**



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

## **RESPONSABILITE**

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

Congratulations! You have just bought a high quality appliance, which will warranty you years of pleasure. **Please read the instruction manual carefully before you take the appliance into use.** Save these instructions carefully!

**All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance.**

Pay **ATTENTION** to the warranty conditions.

## **SAFETY REGULATIONS**

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.

- This appliance may be used by children of min. 8 years old, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised and instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **NEVER** immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth.
- A damaged cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the cord or plug are damaged.

In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.

- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
- The blender can only be used with 230V AC.
- **NEVER** touch the knives with your hands.
- **ALWAYS** put the appliance on a stable base.
- **ALWAYS** switch off the appliance and pull out the plug
  - \*after use or when the appliance is not in use
  - \*if the blender doesn't function properly
  - \*when cleaning the appliance

- **NEVER** pull the cord itself to pull the plug from the socket.
- **NEVER** use extension cords and **ALWAYS** unroll the cord completely
- **NEVER** use the cord in the proximity of sources of heat, such as ovens, stoves or heating
- Repairs can only be executed by a recognized expert or a recognized repair shop.
- The appliance is intended for household use and cannot be used for more than 1 minute at a time.
- Persons who haven't read this instruction manual cannot use this appliance.

### **BEFORE THE FIRST USE**

- Remove all packaging and stickers.
- Before the first use we recommend to clean all components thoroughly (see 'Cleaning').
- Ensure that the voltage marked on the appliance is the same as your main voltage. According to the safety law: only use earthed sockets.

### **INSTRUCTIONS OF USE**

- **CAUTION: NEVER** put the blender on a wet surface or a wet cloth. **NEVER** let the motor block get in contact with any liquid. If however, this would occur, immediately pull out the plug from the socket and bring the appliance to a recognized expert.
- Use only wooden, rubber or plastic cooking utensils. **NEVER** use force to push food down into the jug or to remove food from the knives.
- Grinding meat or coffee beans, beating up egg white, making dough and chopping chocolate is not possible with a blender.
- **CAUTION: NEVER** put your hands or any sort of cooking utensils into the jug, while it is placed onto the motor block.
- Don't add hot/boiling liquids to the blender, You could get burned by hot steam upon opening the lid.

### **Tips for preparing food**

- First add the liquids to the jug. Cut the solid food (vegetables, cheese, seafood,...) in chunks of +/-2cm. Don't overburden the motor by using too many or too solid ingredients. If the motor jams, immediately put the blender in the OFF position to prevent the motor from overheating and let it cool down.
- Blend the ingredients only for a few seconds at a time. Repeat this a few times. If you blend for a longer period of time at once, you may get a mushy result.

### **SELECTION OF THE SPEED**

Put the switch either on position 1 to 6 or 7 to 12. The hardness of the ingredients will determine to a large extent which position to use. The "pulse" function can only be used, when the switch is on the "0" position. The motor will run as long as you keep the switch on the "Pulse" function. As soon as you will release it, the motor will stop.

## **SELECTION "ICE CRUSH FUNCTION"**

This button must always be used in combination with the speed control button. First turn the speed control button to the desired position and then briefly press the ice crush button for an extra powerful blending.

Fill up the jar with maximum 10 ice cubes and close up the jar with the rubber lid. Push the ice crush knob for 1 second at a time and repeat until the desired result has been reached.

## **USE OF THE "PULSE" FUNCTION**

Use this button separately. Press the PULSE knob shortly for an extra powerful blending.

<b>Position</b>	<b>Switch</b>	<b>Function + example</b>	<b>Use:</b>
Ice Crush	Function Ice Crush	Crush ice	Turn the speed control button on the desired position. Then push the Ice crush button until the desired result is reached
Pulse	Pulse function	Mix butter/margarine	Turn the speed control button to the Pulse position until the desired result is reached.
Slow	1 -6	Mash Preparation of baby food	Boil the food, then blend it with sufficient fluids.
Slow	1 -6	Mix soup	First add the liquid, then the other ingredients.
Fast	7 - 12	Milkshake, smoothies, juices,...	Get a smoothie result
Fast	7 - 12	Make mashed fruit	Cut the fruit in chunks of +/- 2cm and blend them.

## **WORKING WITH A BLENDER**

**CAUTION: NEVER** use the blender for more than 60 seconds at a time when blending solid ingredients.

1. Add the ingredients to the jug.

**CAUTION: NEVER** use warm or hot ingredients. Precooked ingredients need to cool down (warmish) before they can be added to the jug. Don't overload the jug, as it may overburden the motor.

2. Place the lid onto the jug and press firmly to make sure it is securely closed. Close the opening in the lid with the measuring cap. Place the measuring cap in the predesigned grooves and turn it clockwise to secure it.

3. Place one hand on the lid and switch on the appliance with the other hand. Choose the desired speed. The motor will start.

**CAUTION:** If the motor slows down or doesn't work at all, immediately switch off the appliance and let it cool down. If this doesn't help, go to a recognized expert.

4. After use, switch off the appliance by putting it on the OFF position.

5. As soon as the knives have stopped turning, you can take off the jug from the motor block. Take the lid off to control the content of the jug or to stir or push in new ingredients.

- If you wish to add more ingredients, you can also remove the measuring cap from the lid. Then place the measuring cap back in its position.
6. Take the glass jar from its base (motor block) and take the lid off. Liquids can be poured directly from the jar.

## **MAINTENANCE AND CLEANING**

**NEVER** plunge the motor block into water or any other liquid. Only clean it with a moist cloth.

The jug, the lid and the measuring cup are dishwasher proof, or can be cleaned in hot soapy water.

The stainless steel knives may **NEVER** be cleaned in the dishwasher, but must first be removed from the glass jug and then be cleaned separately in hot soapy water. **NEVER** let the stainless steel knives soak. By respecting these guidelines you will keep the stainless steel knives sharp for a longer time.

## **PRACTICAL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS**

Do not use the appliance in case of a malfunction of when the power cord is damaged. Please address to your sales point or contact NV van RATINGEN. (contact details at the back)

**THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE.**

**DEFECTS AND/OFF DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

We are entitled to make technical modifications at all times.

## **WARRANTY CONDITIONS**

Your warranty starts on the day of purchase and is valid for 2 years and will only apply after submitting the purchasing invoice.

### **Determination of the warranty**

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the motor block recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The warranty does not cover damage or normal wear of the glass jug, lid, filling cup/measuring jug.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs are at the expenses of the purchaser.
- The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear

The warranty expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling
- Lack of care and cleaning
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- When not respecting the instructions in the user instructions



## **ENVIRONMENT**



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## **LIABILITIES**

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

Wir gratulieren Ihnen zu dem Kauf dieses Gerätes, mit dem Sie noch viel Spaß haben werden. **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!

**Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen.**

Bitte beachten Sie die Garantiebedingungen!

## **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Dieses Gerät wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Europäischen CE Sicherheitsnormen und ist konform mit den allgemein anerkannten Normen und Vorschriften in Beziehung auf die Sicherheit von Geräten. Wie für alle elektrischen Haushaltsgeräte müssen die benötigten Vorkehrungen getroffen zu werden, damit Unfälle und Beschädigungen vermieden werden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahre gebraucht werden. Physisch, motorisch oder geistig behinderten Personen oder von Personen ohne die nötige Erfahrung oder Sachkenntnis, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung benutzen und unter Bedingung, daß sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder sollen **NICHT** mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollen nicht von Kinder gemacht werden es wäre denn, sie sind minimum 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kinder halten.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung zeigt oder wenn das Netzkabel oder Stecker beschädigt sind. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zurück an Ihre Verkaufsstelle oder zu einer anerkannten Reparaturstelle.
- Ziehen Sie **IMMER** den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit beendet haben und bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen.
- **NIEMALS** separate Timers oder Fernbedienungs-systeme anwenden.

- Das Gerät, das Netzkabel und der Stecker **NIEMALS** in Wasser tauchen. Nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Der Mixer ausschließlich mit 230 Volt Wechselstrom benutzen.
- **NIEMALS** das Messer mit den Händen berühren!!!
- Das Gerät **IMMER** auf einen festen Untergrund aufstellen.
- Den Mixer **IMMER** ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, z.B.: nach erfolgter Benutzung oder falls das Gerät nicht mehr benutzt wird, oder bei mangelhafter Funktion und während der Reinigung.
- Netzstecker **IMMER** am Stecker und **NIEMALS** am Elektroschnur aus der Steckdose ziehen.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von anerkannten Fachleuten oder Reparaturstellen durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für die Nutzung im Haushalt geeignet und darf nicht länger als 1 Minute durchgehend eingeschaltet sein.
- Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen diesen Stabmixer nicht benutzen.

### **BEVOR DER ERSTEN BENUTZUNG**

- Zuerst alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Es ist empfohlen jedes Teil vor ersten Gebrauch Grundig zu reinigen (siehe „Reinigung“).
- Kontrollieren Sie, ob der Netzstrom mit dem der Friteuse übereinstimmt. Den gesetzlichen Sicherheitsnormen gemäß, ausschließlich Netzstecker mit Erdung benutzen.

### **ALLGEMEINER GEBRAUCH**

**ACHTUNG:** Stellen Sie den Mixer **NIEMALS** auf eine nassen Untergrund. Lassen Sie das Motorteil **NIEMALS** mit Flüssigkeit in Kontakt kommen. Falls das dennoch passiert, ziehen Sie umgehend das Elektrokabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät bei einer anerkannten Reparaturstelle überprüfen.

**ACHTUNG :** Fassen Sie **NIEMALS** mit Ihren Händen oder Küchengeräten in den Glasbehälter wenn dieser auf dem Motorteil steht.

Verwenden Sie nur Küchengeräte aus Holz, Gummi oder Plastik. Drücken sie **NIEMALS** mit größerer Kraft auf das Küchengerät wenn Sie Essen im Glasbehälter nach unten drücken oder wenn Sie Essen vom Messer entfernen.

Der Mixer ist nicht geeignet um Eier zu schlagen, Fleisch zu zerkleinern, Schokolade oder Kaffeebohnen zu mahlen oder Teig zu rühren.

- **NIEMALS** kochende Flüssigkeiten im Blender verwenden, Sie könnten sich verbrennen an den heißen Dampf beim Öffnen des Deckels.

### **TIPPS UM ESSEN ZUZUBEREITEN**

Fügen Sie zuerst die flüssigen Zutaten in den Glasbehälter. Schneiden Sie Gemüse, Käse, usw. in kleine Stücke von +/- 2cm. Überlasten Sie den Motor nicht mit einer zu

großen Menge oder zu harten Zutaten. Wenn der Motor festläuft, müssen Sie unmittelbar den Geschwindigkeitsregler auf die Position "OFF" stellen um eine Überhitzung zu vermeiden. Mixen Sie die Zutaten nur einige Sekunden, sonst bekommen Sie ein breiähnliches Resultat.

### **EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT**

Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler zwischen 1 und 6 oder zwischen 7 und 12. Die Härte der Zutaten wird weitgehend die notwendige Geschwindigkeit bestimmen. Die "Pulse" Funktion können Sie nur benutzen wenn Sie den Schalter auf "OFF" stellen. Um die "Pulse" Funktion zu verwenden, drehen Sie den Schalter nach links. Wenn Sie den Schalter wieder loslassen, stoppt der Motor.

### **SELEKTION "ICE CRUSH"**

Dieser Knopf braucht immer in Kombination mit dem Geschwindigkeitsregler benutzt zu werden. Drehen Sie erstens den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Position und drücken Sie dann ständig kurz auf den Ice Crush Knopf für ein extra kräftiges ‚Blenden‘.

Füllen Sie den Glasbehälter mit maximal 10 Eiswürfeln und verschließen Sie diese mit dem Gummi Abschließdeckel. Schalten Sie die Ice Crush Funktion einige Male nacheinander ein, etwa für 1 Sekunde. Warten Sie jedes Mal bis die Eiswürfel wieder auf den Boden gesunken sind.

### **SELEKTION „PULSE“**

Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Pulse Position für ein extra kräftiges 'Blenden'.

<b>Position</b>	<b>Schalter</b>	<b>Funktion Beispiele</b>	<b>+ Gebrauch</b>
Ice Crush	Ice Crush Knopf + Geschwindigkeitsregler	Eis zermahlen	Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf den gewünschten Stand und drücken Sie dann auf die Ice crush Taste.
Pulse	Pulse Position	Butter/Margarine mengen	Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Pulse Position für ein extra kräftiges 'Blenden'
Langsam	1 -6	Mischen / Bereiten von Babynahrung	Die Zutaten kochen, dann mischen mit genügend Flüssigkeit
Langsam	1 -6	Suppe mischen	Erst die Flüssigkeit hinzufügen, dann eventuelle andere Zutaten.
Schnell	7 - 12	Milkshake, smoothies, Saft, ,...	Erst die Flüssigkeit hinzufügen, dann eventuelle andere

			Zutaten.
Schnell	7 - 12	Fruchte mischen	Die Fruchte in kleinen Stückchen von ca. 2 cm schneiden und mischen

## **GEBRAUCH**

**ACHTUNG:** Wenn Sie härtere Zutaten verwenden, den Motor nicht länger als 60 Sekunden drehen lassen.

1. Füllen Sie den Glasbehälter mit den Zutaten.

**ACHTUNG:** Vorgekochte Zutaten müssen erst abgekühlt (lau) werden, bevor Sie in den Glasbehälter gefüllt werden können. Füllen Sie den Behälter nicht zu voll oder mit zu harten Zutaten, um ein Festlaufen des Motors zu vermeiden.

2. Stellen Sie den Deckel auf den Glasbehälter und drücken Sie ihn kräftig an. Schließen Sie die Öffnung des Deckels mit dem Messbecher.

3. Legen Sie eine Hand auf den Deckel und schalten Sie mit der anderen Hand das Gerät ein. Stellen Sie die gewünschte Stufe ein und der Motor läuft an.

**ACHTUNG:** Wenn der Motor langsamer läuft oder überhaupt nicht mehr, schalten Sie das Gerät aus und lassen es abkühlen. Wenn das nicht hilft, bringen Sie das Gerät unmittelbar zu einer anerkannten Reparaturstelle.

4. Nach Gebrauch müssen Sie das Gerät ausschalten. Stellen Sie den Schalter dazu auf "OFF".

5. Sobald sich die Messer nicht mehr drehen, nehmen Sie den Glasbehälter vom Motorteil. Nehmen Sie den Deckel ab, um den Inhalt zu kontrollieren.

Wenn Sie noch weitere Zutaten zufügen möchten, nehmen Sie dann den Messbecher ab und füllen Sie diese. Stellen Sie den Messbecher zurück und verschließen Sie diesen.

6. Nehmen Sie nun den Glasbehälter vom Motorteil ab. Flüssigkeiten kann man direkt im Glasbehälter ausschütten.

## **WARTUNG UND REINIGUNG**

**Motorteil:** Das Motorteil **NIEMALS** in oder unter Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Ausschließlich mit einem leicht feuchtem Tuch reinigen.

**Zubehöre:** Glasbehälter und Messer können im Geschirrspüler oder mit Spülwasser gereinigt werden.

Das **Edelstahl Messersystem** (4) darf **NIEMALS** im Geschirrspüler gereinigt zu werden, sollte aber erst vom Glasbehälter entfernt werden und dann separat in heißem Wasser mit Spülmittel gereinigt werden. Lassen Sie das Messersystem **NIEMALS** weichen. Durch diese beide Vorsorgen zu befolgen bleiben die Messer länger scharf.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag und gilt für 2 Jahre.

### **Umfang der Garantie:**

- Die Garantie deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz des Motorblocks, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material und Fabrikationsfehler anerkannt werden. Von der Garantie ausgeschlossen sind Glassbehälter, Deckel und Nachfülltopf/Messbecher.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Garantie gilt nur nach der Vorlage Ihrer Ankaufsbeweis.
- Die Garantie kann nicht einggerufen werden für normalen Verschleiss.

### **Die Garantie entfällt automatisch bei:**

- Einem nicht Korrekten Anschluss, z.B. übermäßig starke Netzspannungsschwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, eben wie Professioneller Nutzung.
- Fehlende oder missbräuchliche Pflege.
- Geräte, die von Personen, welche von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräte , deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden
- Bei Nicht-Befolgung der Instruktionen erwähnt in der Gebrauchsanweisung.

## **UMWELTSCHUTZ**



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

## **HAFTPFLICHTEN**

Alle Haftungsansprüche von Verbrauchern und Dritten, die sich durch nicht Befolgen der in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften ergeben könnten, gehen keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten. Bei Nicht-Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer des Gerät, oder andere Personen die diese Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikant gegen alle Haftungsansprüche die ihm zu Lasten gelegt werden können.

**VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN  
KAN U STEEDS TERECHT OP [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

***POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES  
PRATIQUES, SURFEZ SUR LE SITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM)!***

**TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

**FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR  
APPLIANCES PLEASE VISIT OUR WEBSITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**FIND US ON FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

***EXTRA INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHEN TIPPS ÜBER ALLE UNSEREN  
PRODUKTE FINDEN SIE AUF [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !***

**BESUCHEN SIE UNS AUCH AUF FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**



NV J. van RATINGEN  
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt  
E-Mail : [info@vanratingen.com](mailto:info@vanratingen.com) / Website : [www.vanratingen.com](http://www.vanratingen.com)  
V2015-07